



# DZIENNIK

ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja  
Magistrat m. Lublina  
(parter biuro Nr. 3).

Redakcja i Administracja czynna od  
9-ej do 2-ej popoł.

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem):  
wiersz petilowy dwuszpaltowy lub jego  
miejsce 15 groszy.

Prenumeratę przyjmuje Wydział do  
Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

Prenumerata kwartalnie 2 zł.

Cena egzemplarza 25 groszy.

Nr. 15—16.

Lublin, dnia 11-go Lipca 1925 roku.

Rok V.

## DZIAŁ URZĘDOWY.

### Zarządzenie Nr. 111.

W wykonaniu § 6 statutu o uposażeniu reprezentacji m. Lublina, urzędników, oficjalistów i służby niższej Magistratu, zarządzam posunięcie od 1/VII, 1925 r. do następnych szczebli niżej wymienionych członków Magistratu, urzędników, oficjalistów i służby niższej, którzy wysłużyli 3 lata w dotychczasowych szczeblach uposażenia odnośnych grup, a mianowicie:

#### a) Członkowie Magistratu.

Kubeckiego Ignacego, Vice-Prezydenta, grupy B uposaż. ze szczebla a do szczebla b.

Śląskiego Romana, Ławnika, grupy C uposażenia, ze szczebla b do szczebla c.

Kantora Abrama Moszka, Ławnika, grupy C uposażenia, ze szczebla a do szczebla b.

#### b) Urzędnicy

w Wydziale Finansowym  
Perkowskiemu Wacławowi, sekwestratora V grupy uposażenia, ze szczebla b do szczebla c.

Zajączkowskiego Eugenjusza, p. o. pom. referenta, VI grupy uposażenia ze szczebla a do szczebla b.

Wąsniewskiego Witolda st. kancelistę, VII grupy uposażenia, ze szczebla a do szczebla b.

Kosińskiego Leona, st. kancelistę, VII grupy uposażenia, ze szczebla b do szczebla c.

#### W Wydziale Gospodarczym

Bogdanowicza Józefa, p. o. referenta, IV grupy uposażenia, ze szczebla a do szczebla b.

#### W Wydziale Adm.-Przemysłowym.

Rońkowskiego Józefa, pom. referenta VI grupy uposażenia, ze szczebla b do szczebla c.

#### c) Oficjaliści

#### W Wydziale Opieki Społecznej.

Rozenman Ryfkę, ochroniarkę, XI grupy uposażenia, ze szczebla a do szczebla b.

#### d) Służba niższa

#### W Wydziale Ogólnym.

Brożka Pawła, mł. woźnego, IX grupy uposażenia, ze szczebla a do szczebla b i

Kuśpita Ludwika, mł. woźnego, IX grupy uposażenia, ze szczebla *b* do szczebla *c*.

Lublin, dnia 8 czerwca 1925 r.

Prezydent miasta (—) *C. Szczepański*

## Z obrad Magistratu.

Posiedzenie 26 maja 1925, uchwalono:

1. Przepisy w przedmiocie wypłaty pracownikom miejskim dodatku mieszkaniowego, zatwierdzone uchwałą

M-tu z dnia 5 IX 1924 r. przedłużyć na czerwiec r. b. i dodatek ten wypłacić na czerwiec w/g dołączonej tabeli.

Również wypłacić za m-ce kwiecień i maj r. b. różnicę jaka zachodzi między dodatkiem mieszkaniowym ustalonym w niniejszej tabeli, a dodatkiem ustalonym pierwotnie na kwiecień i maj 1925 r. (Vide uchwała M-tu z dn. 27 marca 1925 r.)

Wyklucza się od otrzymania różnicy dodatku mieszkaniowego za kwiecień i maj r. b. tych pracowników miejskich, którzy zostali zwolnieni ze służby miejskiej od dnia 1 maja r. b.

## T A B E L A

dodatku na mieszkanie dla pracowników Magistratu m. Lublina na miesiąc czerwiec 1925 roku.

Grupa uposażenia	Stawki komornego przedwojennego ustalonego dla m. Lublina (Dz. U. R. P. № 69 poz. 674 1924 r.	Stoпа %/о Stawek przedwojennego komornego dla obliczania dodatku na mieszkanie.	Suma dodatku za czerwiec r. b.		UWAGI
			Zł.	gr.	
Rodzinny A.	136	43,09 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	58	60	
Samotny A. Rodzinny B.	126	43,09 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	54	29	
Samotny B. Rodzinny C.	116	43,09 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	49	98	
Samotny C.	106	43,09 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	45	68	
Rodzinny I	100	40 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	40	—	
Samotny I Rodzinny II	90	40 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	36	—	
Samotny II Rodzinny III i IV	55	35,45 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	19	50	
Samotny III i IV Rodzinny V, VI, VII, VIII i IX	36	35,56 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	12	80	
Rodzinny X, XI, XII. i XIII Rodzinni djetarjusze	22	34,1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	7	50	
Samotni V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII i XIII i samotni djetarjusze	14	35,72 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	5	—	

2. Do inspekcji robót inwestycyjnych prowadzonych przez T-wo „Ulen et Co”, z ramienia Magistratu zaangażować w charakterze doradcy technicznego inżyniera Włodzimierza Rabczyńskiego. Do zawarcia z nim umowy upoważnić Prezydenta miasta.

3. Oświetlić elektrycznością ulicę Bychawską z poprzecznymi Garbarską i Długą w jej części od Garbarskiej do plantu kolejowego, ogólną ilością 24 latarni z lampami po 100 watów (200 świec każda). Energię na ten cel pobierać z elektrowni Libermana; za cenę możliwie najniższą. Niezbędny na urządzenie oświetlenia jednorazowy wydatek 4400 zł. i roczny na zakup energii 5000 zł. wstawić do budżetu na r. b. Roboty wykonać we własnym zarządzie. Zawarty kontrakt przedłożyć do zatwierdzenia Magistratu.

4. Plan budowy parterowego domu mieszkalnego z komórkami i ustępem w posesji przy ul. Obywatelskiej Nr. 8, własność Jana Krupki, zatwierdza się z warunkiem postawienia linii frontu domu w linii regulacyjnej ulicy na miejscu oznaczonej.

5. Plan budowy huki murowanej (kiosku) w posesji przy ul. Radzikowskiej Nr. 13 róg Przeskok, własność Józefa Brydy, zatwierdza się.

6. Plany na nadbudowę piętra nad parterowym murowanym domem wraz z przebudową murowanej klatki schodowej w posesji przy ul. Leśnej Nr. 5, własność Władysława Maciejewskiego, zatwierdza się z warunkiem pokrycia dachu materiałem ogniotrwałym.

7. Zbudować stróżówkę w szkole powszechnej na Czwartku o 2-ch izbach i na ten cel wstawić kwotę 7000 zł. do budżetu nadzwyczajnego.

8. Zezwolić Szpitalowi Św. Józefa na przyłączenie istniejącej kanalizacji do kanału Banku Polskiego podług przedstawionych projektów z uwzględnieniem zmian, poczynionych na projektach kolorem zielonym.

Od opłat stemplowych obowiązujących przy przedstawieniu projektu — zwolnić, opłaty zaś za korzystanie z kanału pobierać

Przesłać do Banku Polskiego opinję Wydziału Budownictwa Magistratu że zezwolone przyłączenie kanalizacji szpitala nie będzie powodowało szkody dla Banku Polskiego.

9. Polecić Wydziałowi Budownictwa uzależnić akceptowanie sposobu parcelacji przy wypełnieniu przez właścicieli gruntów Rury Brygidkowskie Nr. 3 następujących warunków:

1) że kierunek i szerokość ulic będą zgodne z uchwalonym przez Radę Miejską planem regulacyjnym,

2) że place, pod ulicami znajdujące się, przejdą na własność miasta bezpłatnie przed przystąpieniem do parcelacji; przyczem Magistrat nie przyjmuje na siebie zobowiązania do zabrakowania, oświetlenia, skanalizowania, oraz do prowadzenia elektryczności, gazu i wodociągu, o ile właściciele placów w myśl § 23 ustawy z dnia 10/XII, 1920 r. o budowie i utrzymaniu dróg nie przyczynią się do kosztów tych inwestycji,

3) że blok przylegający do Aleji Raclawickich (szosy Warszawskiej) będzie miał zabudowania zwarte o wysokości domów nie niżej jak 3 piętra, bloki zaś w głębi leżące będą zabudowane wolnostojącymi domami o charakterze willowo — mieszkaniowym, wysokości 1—2 piętra.

## Z obrad Rady Miejskiej.

Posiedzenie 5 marca 1925 roku.

(Ciąg dalszy)

6. 1) Rada Miejska przyjmuje do wiadomości zastrzenie p. Wojewody Lubelskiego odnośnie statutu podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk, zawarte w piśmie z dnia 20/I, 1925 r. L. 128 III, dotyczące § 1 p. 2, par. 3, par. 7 pkt. 4, par. 10.

2) Rada Miejska nie przyjmuje zastrzeżeń, zamieszczonych w punkcie II i VI wyżej wymienionego pisma L. 129/III, a to z następujących względów:

a) zabawy prywatne, urządzone w prywatnych mieszkaniach, nie podlegają kontroli na zasadzie art. 100 Konstytucji, a więc niepodlegają i podatkom miejskiemu od widowisk,

b) zabawy reprezentacyjne, urządzone przez urzędy, Magistrat zwalnia nawet wtedy, gdy opłaty za jedzenie i trunki są pobierane,

c) zwolnienie przedstawień teatralnych, koncertów, odczytów, deklamacji, recytacji, oraz przedstawień kinomatograficznych przez Władze Państwowe urządzanych, lub wydatnie subwencjonowanych, nie może być traktowane jako zasada i jest niezgodne z ogólnymi postanowieniami statutu podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk,

d) projektowany par. 11 ze względu na swą treść, interpretującą, sposób wykonania par. 10 winien być zamieszczony w przepisach wykonawczych.

7. „Zgodnie z Rozporządzeniem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, wydanem w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu z dnia 4/II—1925 roku w sprawie zmiany maksymalnych norm podatku miejskiego od towarów, przewożonych drogami żelazniami (Dz. Ust. R. P. Nr 16/25, poz. 111) Rada Miejska uchwała par. 4 statutu uchwalonego przez Radę Miejską dnia 30 XII—1924 roku zmienić i nadać mu brzmienie następujące:

#### § 4.

Podatek od ładunków towarowych wynosi:

I. Od przesyłek jednostkowych zwyczajnych i pospiesznych, za które opłatę przewozową oblicza się w g sztuki, a nie wagi, pobierać podatek:

a) za konie i bydło rogate rosłe 2 zł. od sztuki,

b) za inne zwierzęta 50 gr. od sztuki.

II. Od ładunków niżej wymienionych pobierać podatek w wysokości połowy opłaty kolejowej za odległość 5-ciu kilometrów:

a) od wszystkich ładunków, przewożonych z odległości nie dalszej, niż 50 klm.

b) od przesyłek drobnych o wadze do 20 kgr.

c) budulec drzewny nie obrobiony, drzewo celulozowe i osikowe, cegły, dachówki, cement, jaja, kamienie, minerały surowe zgruba obrobione, kości surowe, kwas siarczany i solny, masa drzewna i celuloza, budulec obrobiony, masa kamienna, melasa, odpadki skór i obrzynki 4 cm. szerokości, papa dachowa, pasza, trawa, siano, słoma, plewy, piasek, żwir, glina, rudy, żuźle, szlaka, wypalki pirytowe, smoła węglowa, surowa i preparowana, gudroń, szkło tłuczone, szmelc, szmaty, wapień, dolomit, wapno palone, zwierzęta domowe żywe, żelazo, stal surowa i blacha do krycia dachów.

III. Od ładunków pozostałych pobierać podatek w wysokości kolejowej opłaty przewozowej za odległość 10 kilometrów”.

8. W związku z propozycją Dyrektora Teatru p. Grodnickiego o uregulowanie przez Magistrat zaległych plac personalu teatralnego—Rada Miejska upoważnia Magistrat do przeznaczenia na ten cel sumy 9000 złotych, za którą poleca nabyć od Grodnickiego część rekwizytów teatralnych, stanowiących jego własność, po uprzednim oszacowaniu ich przez Komisję rzeczoznawców”.

posiedzenia dnia 12 marca 1925 roku.

1. Rada Miejska uchwała:

1) Przyjąć od Skarbu Państwa pożyczkę w wysokości 190,620 złotych, (słownie sto dziewięćdziesiąt tysięcy sześćset dwadzieścia złotych) na budowę szkoły powszechnej w Lublinie przy ulicy Lipowej, na warunkach wymienionych w Rozporządzeniu Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z dnia 26/VI—1924 r. (Dz. Ust. R. P. Nr 56 poz. 512) i (Dz. Urz. W. R. i O. P. z r. 1922 Nr. 25, poz. 277).

2) Użyć pożyczki tej wyłącznie na cel, na jaki została zaciągnięta,

3) Ręczyć za zwrot zaciągniętej pożyczki i spłatę procentów w umówio-

nym terminie całym nieruchomości i ruchomym majątkiem gminy i wszystkimi jej dochodami.

4) Wstawić do budżetu miasta co-rocennie aż do całkowitej spłaty pożyczki odpowiednią sumę na opłatę przypadających rat wraz z odsetkami, wreszcie.

5) Zgodzić się, aby w razie opóźnienia opłaty raty w oznaczonym terminie, zaległa rata była ściągnięta przymusowo w drodze postępowania administracyjnego wraz z odsetkami za zwłokę w wysokości 10% od sta w stosunku rocznym od raty zaległej wraz z kosztami egzekucji.

2. „Rada Miejska uchwała:

Wobec tego, że — 1) nie wyszło dotąd Rozporządzenie Wykonawcze do Ustawy z dnia 26 września 1922 roku o rozbudowie miast, 2) że budżet państwowy na 1925 rok nie przewiduje kredytów zapomogowych na budowę tanich domów, 3) że niema jeszcze kredytów długoterminowych i nisko oprocentowanych, które umożliwiłyby wnoszenie takich budowli mieszkalnych z czynszem nie wyższym, jak przedwojennym, 4) że taka akcja budowlana na terenie miasta przeraża zdolności finansowe gminy m. Lublina i nie może być samodzielnym jej wysiłkiem — Rada Miejska uchwała przejść do porządku dziennego nad nagłym

wnioskiem r. Zakrzewskiej i towarzyszy”.

3. „Rada Miejska miasta Lublina uchwała:

Wobec olbrzymiego bezrobocia w kraju, a w szczególności w Lublinie, liczba bezrobotnych przekroczyła 500 osób.

Rada Miejska poleca Magistratowi przyspieszyć roboty inwestycyjne, jak i uruchomić roboty ziemne, tak zwane publiczne”.

4. „Rada Miejska uchwała:

Upoważnić Magistrat do udzielenia firmie „Worthington Pumpem und Maschinenbaum — Gesellschaft m. b. H.” gwarancji co do wypełnienia przez Zarząd Wodociągów Lubelskich, objętych umową warunków na wykonanie i ustawienie na miejscu jednej pompy o wydajności 200 mtr. na godzinę za cenę 2865 funtów szterlingów (dwa tysiące osiemset sześćdziesiąt pięć)”.

## Sprawozdanie

z działalności Wydziału Zdrowia Publicznego  
za 1924 rok.

Biuro Wydziału.

Wpłynęło spraw . . . . . 3473  
Pozostało z roku poprzedniego . . . . . 62  
Załatwiono spraw . . . . . 4664  
W tem 937 spraw wynikłych z bezpośredniego działania Wydziału  
Pozostaje niezadowolonych spraw na rok 1925 . . . . . 192

## ODDZIAŁ SANITARNO-LEKARSKI.

### Przebieg chorób zakaźnych:

Nazwa choroby	Pozosta- ło z roku 1923	Zanoto- wano no- wych wy- padków	Razem	Z tej liczby		Pozostaje na 1925 r.
				Wyzdro- wiało	Zmarło	
Tylus brzuszny . . . . .	3	80	83	57	11	15
Tylus plamisty . . . . .	2	37	39	35	2	2
Tylus powrotny . . . . .	—	1	1	1	—	—
Ospa naturalna . . . . .	—	2	2	2	—	—
Dysenterja . . . . .	—	5	5	5	—	—
Szkarlatyna . . . . .	10	145	155	117	12	26
Odra . . . . .	1	—	1	1	—	—
Dyfterja . . . . .	6	24	30	23	5	2
Zapalenie nagminne opon mózg.	—	5	5	5	—	—
Kokliusz . . . . .	—	2	2	2	—	—
Róża . . . . .	—	9	9	8	—	1
Tęžec* . . . . .	—	3	3	2	1	—
Razem	22	313	335	258	31	46

W porównaniu z rokiem 1923 szczegółowy przebieg chorób zakaźnych w Lublinie przedstawiał się jak następuje:

Duru brzuszego zanotowano 80 wypadków, w ubiegłym zaś roku 66, czyli że w roku sprawozdawczym więcej o 14 wypadków. Na dur brzuszny chorowało 73 chrześcijan i 7 żydów. Największa liczba wypadków przypada na dzielnice miasta oddalone i na przedmieścia. Wypadków śmiertelnych zanotowano 11 (chrześcijan), t. j. 13,7%<sup>0</sup>. Dur brzuszny w Lublinie jest chorobą epidemiczną, co wynika stąd, że nie wszystkie dzielnice miasta są zaopatrzone w dobrą wodę wodociągową.

Duru plamistego zanotowano 37 wypadków, w roku zaś ubiegłym 39, czyli że w roku sprawozdawczym mniej o 2 wypadki. Zachorowania miały miejsce w różnych dzielnicach miasta, największa jednak liczba zanotowanych wypadków przypada na dzielnicę żydowską. Na dur plamisty chorowało 14 chrześcijan i 23 żydów. Wypadków śmiertelnych było 2 (chrześcijan), t. j. 5,4%<sup>0</sup>, podczas gdy w roku 1923 śmiertelność wynosiła 13%<sup>0</sup>. Przypadki tyfusu plamistego stwierdzono przeważnie w sferach ubogich, oraz u osób zajmujących się handlem po wsiach, co daje podstawę do twierdzenia, że tyfus plamisty był przeniesiony z innych miejscowości.

Duru powrotnego zanotowano 1 wypadek (chrześcijanin) w roku zaś ubiegłym wypadków duru powrotnego nie było.

Ospy naturalnej zanotowano 2 wypadki w roku zaś ubiegłym zachorowań na ospę nie było. Notowane wypadki miały przebieg nadzwyczaj łagodny i po kilkunastu dniach zakończyły się zupełnym wyzdrowieniem chorych. Chorowały dzieci woznego Urzędu Wojewódzkiego, zam. przy ulicy Niecałej.

Dysenterji zanotowano 5 wypadków, w roku zaś ubiegłym 6, czyli że w roku sprawozdawczym mniej o 1 wypadek. Wypadków śmiertelnych nie było. Dysenterja miała miejsce na przedmieściach; chorowali chrześcijanie.

Szkarlatyny zanotowano 145 wypadków, w roku zaś ubiegłym 74, czyli że w roku sprawozdawczym więcej o 71 wypadek. Szkarlatyna panowała w różnych dzielnicach miasta, chorowały przeważnie dzieci do lat 15; chrześcijan 100, żydów 45. Wypadków śmiertelnych było 12, t. j. 8,3%<sup>0</sup>, podczas gdy w roku ubiegłym śmiertelność wynosiła 14,8%<sup>0</sup>.

Dyfteryłu zanotowano 24 wypadki, w roku zaś ubiegłym 31, czyli że w roku sprawozdawczym mniej o 7 wypadków. Chorowało chrześcijan 15, żydów 9. Wypadków śmiertelnych było 5, t. j. 20,8%<sup>0</sup>, w roku zaś ubiegłym liczba wypadków śmiertelnych wynosiła 16,1%<sup>0</sup>.

Z pośród innych chorób zakaźnych zanotowano 5 wypadków zapalenia nógminnego opon mózgowych, 2 koklusz, 9 róży i 3 wypadki tężca z jednym wypadkiem śmiertelnym.

Nadto w okresie sprawozdawczym było 9 wypadków pokąsania przez psy, podejrzane o wściekliznę, pokąsani zostali skierowani do Państwowego Instytutu Szczepień przeciwko wściekliznie w Warszawie. Wypadków zachorowań od pokąsania nie było.

Ogólnie biorąc w roku sprawozdawczym ostrych chorób zakaźnych zarejestrowano 313 wypadków, w roku zaś 1923—241, t. j. mniej o 72, w sprawozdawczym przeto roku liczba ostrych chorób zakaźnych zwiększyła się o 29,9%<sup>0</sup>, natomiast liczba wypadków śmiertelnych na choroby zakaźne zmniejszyła się o 5,8%<sup>0</sup>.

Stan sanitarny miasta pod względem szerzenia się chorób zakaźnych w roku sprawozdawczym przedstawia się gorzej niż w roku 1923. Na pogorszenie to wpłynęło jedynie zwiększenie się liczby zachorowań na tyfus brzuszny i szkarlatynę, ponieważ wszystkie inne choroby zakaźne, nie wyłączając i tyfusu plamistego, wykazują zniżkę. Dodatniom wszakże objawem jest fakt, że aczkolwiek w roku sprawozdawczym ogólna liczba chorób zakaźnych wzrosła, to jednakże śmiertelność na nie znacznie się zmniejszyła. Niewątpliwie na zmniejszenie się śmiertelności wpły-

nała ta okoliczność że przebieg chorób zakaźnych był w roku bieżącym łagodniejszym, niż w roku 1923, ale też nie małą rolę w tem odegrała i akcja przeciwepidemiczna miasta, zabezpieczająca chorym natychmiastową pomoc lekarską.

Chorzy zakaźni umieszczani są: dzieci do lat 15 w szpitalu Dziecięcym, wszyscy zaś inni w szpitalu Jana Bożego.

Przeciwko szerzeniu się chorób zakaźnych stosowane są następujące środki: chorzy, natychmiast po otrzymaniu zawiadomienia o chorobie, bądź są umieszczani w szpitalach, bądź są izolowani na miejscu, o ile warunki mieszkaniowe chorego na to pozwalają, same zaś mieszkania są poddawane dyzjenfekcji, a otoczenie chorego w wypadkach stwierdzenia brudu ciała i ubrań, kąpeli i odewsznieniu w miejskich zakładach dezynfekcyjnych i kąpielowych. Rzeczy chorych oraz otoczenia są również poddawane dezynfekcji. Do osób chorych na tyfus plamisty jest stosowana przymusowo izolacja, bez względu na warunki mieszkaniowe.

#### Lekarze dzielnicowi.

Liczba meldunków o chorych . . . . .	1216
Liczba zbadanych chorych według meldunków . . . . .	1198
Liczba dokon. sanit. oględzin posesji, sklepów i t. p. . . . .	1411
Sporządzono protokołów karnych . . . . .	70
Liczba orzeczeń sądowno-lekarskich . . . . .	31
Udzielono porad bezpłatnie robotnikom miejskim . . . . .	1150
Zbadano stan zdrowia reflektant na służbę miejską i na wstęp do rzeźni . . . . .	255
Brano udział w komisjach organizowanych przez inne Wydziały Magistratu lub instytuc. państwowych . . . . .	45
Dokonano szczepień ochronnych od ospy . . . . .	3994

#### Bezpłatne Ambulatorjum Miejskie.

Udzielono porad lekarskich w chorobach:	
wewnętrznych . . . . .	3193
chirurgicznych . . . . .	1380

kobięcych . . . . .	264
uszu nosa, i gardła . . . . .	296
ocznych . . . . .	1907
skórnych i wenerycznych . . . . .	429
dziecięcych . . . . .	223
gruźlicy . . . . .	124
zębów . . . . .	117
innych . . . . .	168
R a z e m . . . . .	8101

Ogólna liczba dni przyjęć . . . . . 289

W porównaniu do poprzedniego roku udzielono porad mniej o 4684, co należy tłumaczyć powstaniem Kasy Chorych.

Ambulatorjum miejskie od roku 1924 znajduje się pod bezpośrednim kierownictwem Zarządu szpitala Jana Bożego.

#### Laboratorium Miejskie Chemiczne.

Liczba dokonanych analiz:

mąki . . . . .	63
chleba . . . . .	219
mleka . . . . .	1183
masła . . . . .	78
śmietany i śmietanki . . . . .	186
mięsa i wędlin . . . . .	680
innych analiz . . . . .	497

R a z e m . . . . . 2906

w tem:

Liczba prób uznanych za niezdatne do użytku lub zepsutych . . . . .	76
Liczba prób, w których wykryte zafałszowania . . . . .	353
Największa liczba zafałszowań przypada na mleko.	

Procent zafałszowań mleka w zależności od miejsca sprzedaży przedstawia się jak następuje:

targi i ulic . . . . .	20,5
sklepy spożywcze . . . . .	13,3
mleczarnie . . . . .	5,0
cukiernie i kawiarnie . . . . .	43,6

#### Liczba dokonanych analiz w/g opłat:

analizy dokonane w drodze nadzoru:	
płatnych . . . . .	438
bezpłatnych . . . . .	2348
analizy prywatne:	
za gotówkę . . . . .	44
na rk. różnych osób i instytucji . . . . .	76
R a z e m . . . . .	2906

### Stosunek % analiz prywatnych do ogólnej liczby analiz 4,13

Wpływy za dokonane analizy . . . . .	zł. 2993 gr. 55
Koszty utrzymania Laboratorium, łącznie z wydatkami personalnymi . . . . .	zł. 7503 gr. 11
Przeciętny koszt jednej analizy . . . . .	zł. 2 gr. 58

Laboratorium chemiczne jest pracownią analityczną, przeznaczoną do badania produktów spożywczych wykonuje też analizy prywatne i sądowe na żądanie władz sądowych i instytucji państwowych.

W roku 1923 dokonano analiz 2191, wykryto zafalszowań produktów spożywczych 527 i uznano prób za niezdatne do użycia 132.

Przytoczone powyżej liczby pozwalają stwierdzić, że aczkolwiek ogólna liczba dokonanych w roku sprawozdawczym analiz jest znacznie większa niż w roku 1923, to jednakże liczba wykrytych zafalszowań znacznie się zmniejszała, co świadczy o polepszeniu się produktów spożywczych, znajdujących się w handlu, a wynika to stąd, że winni zafalszowań lub prowadzący handel fałszowanymi produktami są pociągani do odpowiedzialności karno-sądowej i podlegają stosunkowo wysokim karom.

### Zakłady Dezynfekcyjne i Kąpielowe.

Wykąpano i odwieszono osób:	
W zakładzie przy ul. Sierociej . . . . .	4767 osób
W kąpielisku przy ulicy Obywatelskiej . . . . .	30323 osób
Razem . . . . .	35090 osób
w tem:	
Z ochron i szkół powszechnych . . . . .	18416 osób
Z aresztu miejskiego . . . . .	44 „
Odświeżbiono . . . . .	66 osób
Zdezynfek rzeczy . . . . .	1957 sztuk
Zdezynfek. mieszkań . . . . .	384 ubikacje

Miejskich zakładów dezynfekcyjnych i kąpielowych jest 3, a mianowicie:

1) zakład dezynfekcyjny przy ulicy Sierociej, z kamerą dezynfekcyjną na

parę i na gorące powietrze, jedną wanną i natryskiem, z którego korzystają chorzy zakaźni, chorzy szpitalni sanitariusze i służba szpitala św. Jana Bożego.

2) kąpielisko przy ulicy Obywatelskiej, z kamerą dezynfekcyjną na parę i natryskami, z którego korzysta otoczenie chorych zakaźnych; warstwy ubogie i dzieci z ochron i szkół powszechnych,

3) kolumna dezynfekcyjna, której zadaniem jest dezynfekcja pomieszczeń mieszkalnych i miejsc postojów dorożek.

Chorzy zakaźni i ich otoczenie, chorzy szpitalni, sanitariusze i służba szpitalna oraz dzieci z ochron i szkół powszechnych, jako też ludność zupełnie uboga korzystają z dezynfekcji i kąpeli bezpłatnie, wszyscy zaś inni za minimalną opłatą po 20 gr. od osoby. Dezynfekcja mieszkań po chorych zakaźnych, jako wykonywana przymusowo, jest bezpłatna, dezynfekcja zaś dokonywana w innych wypadkach jest płatna po 20 gr. za jeden metr sześcienny.

Wpływy z opłat za powyższe zabiegi w 1924 roku wynosiły:

Kąpielisko przy ulicy Obywatelskiej . . . . .	1979 zł. 95 gr.
Za dezynfekcje mieszkań . . . . .	256 zł. 10 gr.

Rzeczywiste koszty utrzymania omawianych zakładów wynosiły:

Kąpielisko przy ul. Obywatelskiej . . . . .	6674 zł. 61 gr.
Kolumna Dezynfekcyjna 5081 zł. 30 gr.	
Przeciętny koszt:	
wykąpania jednej osoby łącznie z dezynfekcją i odwieszaniem . . . . .	22 gr.
dezynfekcja jednej ubikacji mieszkalnej . . . . .	13 zł. 22 gr.
zaś metra sześciennego — „ . . . . .	21 gr.

Zakład dezynfekcyjny przy ulicy Sierociej, oraz środki przewozowe do przewózki chorych zakaźnych i ich rodziny znajdują się pod bezpośrednim kierownictwem Zarządu szpitala św. Jana Bożego, wiadomości przeto o rzeczywistych wydatkach na utrzymanie powyższych instytucji, Wydział Zdrowia Publicznego nie posiada.



**ODDZIAŁ WETERYNARYJNY.**

Choroby zakaźne u zwierząt domowych:

wścieklizna (psy) . . . . .	6
świerzb (konie) . . . . .	8
nosaczka (konie) . . . . .	3
zaraza płuc u bydła . . . . .	141
<b>Razem . . . . .</b>	<b>158</b>

Szczepienia ochronne u zwierząt domowych:

dokonano szczepień przeciwko zaraze płuc u bydła . . . . .	39
dokonano szczepień przeciwko różycy u trzody chlewnej . . . . .	82
<b>Razem . . . . .</b>	<b>121</b>

Wywóz zwierząt domowych:

bydła rogatego . . . . .	2155
koni . . . . .	129
świń . . . . .	2172
owiec i kóz . . . . .	23
<b>Razem . . . . .</b>	<b>4479</b>

Największą ilość zwierząt domowych załadowano: do Warszawy i Mysłowic. W roku sprawozdawczym wywieziono więcej niż w r. 1923 o 2446 sztuk.

Wywóz produktów zwierzęcych:

wędlin . . . . .	4876 kg.
słoniny i sadła . . . . .	38400 "
mięsa cielęcego . . . . .	150 "
drobiu białego . . . . .	2589 szt.
pęcherzy cielęcych . . . . .	700 "
skór cielęcych . . . . .	33619 "
„ bydleczych . . . . .	3605 "
„ końskich . . . . .	210 " i 1073 "
„ baranich . . . . .	750 " i 388 "
kiszek . . . . .	1520 "
mizdry . . . . .	188000 "
żołądków cielęc. . . . .	1480 "
kości rąbanych . . . . .	204000 "
szerści bydłowej . . . . .	19605 "
wełny . . . . .	26417 "

Razem 486108 kg. i 40274 szt.

Ogólna ilość wywiezionych produktów zwierzęcych w porównaniu do 1923 r. zmniejszyła się o 677309 kg. w sztukach zaś zwiększyła się o 13412.

Skonfiskowano mięsa nieostępowanego.

wieprzowego . . . . .	342,83 kg.
wołowiny . . . . .	1089,08 "

cielęciny i baraniny . . . . .	951,08 "
podrobów cielęcych . . . . .	55,09 "
3 łebki i 24 nóżki . . . . .	
<b>Razem . . . . .</b>	<b>2438,08 kg.</b>
3 łebki i 24 nóżki . . . . .	

Skonfiskowane mięso rozdano:

Przytułkowi św. Ducha . . . . .	378,21 kg
Schronisku Siarc. i Kalek . . . . .	221,71 "
i 3 łebki i 24 nóżki . . . . .	
Sali Sierot . . . . .	196,04 "
Domowi Zarobkowemu . . . . .	296,72 "
Sierocińcowi Miejsk. . . . .	311,20 "
Szpitalowi św. Jana Bożego . . . . .	297,29 "
Domowi Sierot Wojennych . . . . .	260,16 "
Szpitalowi św. Józefa . . . . .	156,08 "
Kuchni św. Wincentego . . . . .	120,— "
Bursie Stanisława Kostki . . . . .	101,42 "
Szpitalowi Dziecięcemu . . . . .	56,25 "
Zakładowi S. S. Urszulanek . . . . .	43,— "
<b>Razem . . . . .</b>	<b>2438,08 kg.</b>
3 łebki i 24 nóżki . . . . .	

Rzeźnia Miejska.

Zabito:

świń . . . . .	20819 szt.
bydła rogatego . . . . .	9009 "
jałowizny . . . . .	1619 "
cieląt . . . . .	15337 "
owiec i kóz . . . . .	624 "
<b>Razem . . . . .</b>	<b>47408 szt.</b>

W roku sprawozdawczym w porównaniu z rokiem poprzednim zabito więcej o 7368 sztuk.

Dowieziono sztuk:

bydła rogatego . . . . .	96,¼ szt.
świń . . . . .	23,5 "
cieląt . . . . .	18,— "
<b>Razem . . . . .</b>	<b>137,75 szt.</b>

Zniszczono tusz:

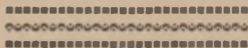
bydła rogatego wskut. wycięńcz. . . . .	10 szt.
„ „ „ gruźlicy . . . . .	5 „
„ „ „ posocznicy . . . . .	4 „
„ „ „ zepsucia . . . . .	1 „
„ „ „ paral. mózg. . . . .	1 „
„ „ „ jako zabite w stanie agonji . . . . .	5 „
świń wskutek wągryzcy . . . . .	7 „
„ „ „ włośnicy . . . . .	37 „
„ „ „ różycy . . . . .	14 „
„ „ „ gruźlicy . . . . .	3 „
„ „ „ wycięnczenia . . . . .	1 „
cieląt wskutek wycięnczenia . . . . .	1 „
<b>Razem . . . . .</b>	<b>89 szt.</b>

**DZIAŁ NIEURZĘDOWY.****Studjum pracy społeczno-oświatowej.**

Od nowego roku akademickiego powstaje przy Wydziale Pedagogicznym Wolnej Wszechnicy Polskiej kurs dla nauczycieli dorosłych i dla młodzieży pracującej, dla organizatorów życia kulturalnego, instruktorów oświatowych, spółdzielczych, fachowych, samorządowych, pracowników opieki społecznej oraz dla bibliotekarzy bibliotek powszechnych. Studjum obejmuje wykłady i seminarja zarówno z podstawowych zagadnień naukowych (nauk społecznych, psychologii, pedagogiki) jak i techniki pracy organizacyjnej i oświatowej, oraz ćwiczenia praktyczne zwiedzania, wycieczki: Uczestnicy będą korzystali z żywych warsztatów pracy oświatowej dzięki współdziałaniu z Wolną Wszechnicą Polską Biura Zjazdów Samorządu Ziemskiego, Centralnego Biura Kursów dla dorosłych, Działu Oświaty Centralnego Związku Polskich Kółek Rolniczych, Wydziału Wychowawczego Związku Polskich Stowarzyszeń Spożyców i Związku Bibliotekarzy Polskich.

Sluchaczem zwyczajnym Studjum może zostać osoba, która odpowiada następującym warunkom: a) wykształcenie średnie, uznane jako wystarczające dla rzeczywistych słuchaczy W. W. P. b) wyrobienie umysłowe więcej niż średnie, wykazane studjami w szkole wyższej, albo pracami drukowanymi, albo kolokwjum wstępnem, c) roczną praktyką oświatową. Kilkunastu słuchaczy będzie mogło otrzymać

stypendja całkowite lub częściowe (uzupełniające stypendja samorządów lub instytucji). Studjum będzie posiadało bursę o pokojach 3—osobowych. Zapisy przyjmuje Sekretarjat Wolnej Wszechnicy Polskiej (Warszawa, Śniadeckich 8) od dn. 8 czerwca 1925 r.

**OD ADMINISTRACJI.**

*Prenumeratę i należność za ogłoszenia należy nadsyłać pod adresem Redakcja „Dziennika Zarządu m. Lublina” (Magistrat) lub wnosić bezpośrednio do administracji „Dziennika” (gmach Magistratu, parter, pokój Nr. 2)*

**Treść № 14.**

- Zarządzenie p. Prezydenta.
- Z obrad Magistratu.
- Z obrad Rady Miejskiej
- Sprawozdanie z działalności Wydziału Zdrowia Publicznego.
- Studjum pracy społeczno-oświatowej.
- Od Administracji.